# Low Cost Lexicon

Nagendra Kumar Goel, Samuel Thomas, Pinar Akyazi



#### Cost of Developing a New Language

- Transcribed audio data
  - Subspace acoustic models (UBM's) need less data
- Text data for language modeling
  Obtain from the web if possible

#### Pronunciation Lexicon

- Qualified phoneticians are expensive
- Phoneticians may make mistakes
- Conversational (callhome) English has 4.6% OOV rate for a 5K lexicon and 0.4% for a 62K lexicon
- Try to guess pronunciation given a limited lexicon and audio

• Ideal Situation will be to just estimate all the pronunciations for the word that maximize the likelihood given the audio

$$P\hat{r}n = \underset{Prn}{\operatorname{arg\,max}} P(X \mid Prn)$$

- There are words for which spoken audio is not available but they need to exist in the recognizer.
- Multiple pronunciations have not yet significantly inproved the performance
- This objective function needs a lot of regularization

#### Estimating Pronunciation from Graphemes

- One way is to guess the pronunciation from the orthography of the word (e.g. Bisani & Ney)
- Iterative process based on grapheme/phoneme alignment
  - Start with an initial set of graphone probabilities.



$$P\hat{r}n = \underset{Prm}{\operatorname{arg\,max}} P(W, Prm)$$

- Use the probabilities to realign graphones with phones on training data.
- Re-estimate graphone probabilities from the alignments.

#### **Training a Pronunciation Dictionary**



## G2P Plot for English



• If the audio recording is also available, that can be used to augment the estimates

$$P\hat{r}n = \underset{Prm}{\arg \max} P(X | Prm)P(Prm | W)$$

• We use an approximation to the above

$$P\hat{r}n = \underset{Prn \in \{Top \ 5 \ Prn\}}{\operatorname{arg max}} P(X \mid Prn)$$







## **Training Procedure - Bootstrapping**



- Callhome training lexicon size 5 K
- LM vocabulary size 62 K
- Training acoustic data without partial words 6 hrs
- Complete training data 15 hrs

## **Training Procedure - Bootstrapping**



## **Training Procedure - Building Up**





#### Training Procedure - Building Up



## Results

Results	%
Accuracy with full dictionary available	44.35
Accuracy if 5K manual lexicon is available	40.53
Accuracy with 1000 words available	37.58
After retraining acoustic models	39.37
2nd iteration of g2p & acoustic re-train	41.60
3rd iteration of g2p & acoustic re-train	42.11
After increasing the amount of data to 15 hrs	43.56

#### **Unsupervised Learning**



#### Unsupervised Lexicon Learning Results

	Baseline accuracy	After Unsupervised Learning
6 Hrs of training data	42.11	42.33
15 Hrs of training data	43.56	43.44

## WER dilemma for Spanish Callhome

- Spanish pronunciation is very graphemic
- Accuracy for Spanish are about 31.13% (about 13% lower than callhome english)
- Phone recognition accuracy is better than callhome english
  English: 45.13%
  Spanish: 53.77%
- LM Perplixity is not too bad: 127
- Can learning alternate pronunciations of *reduced* words help?

## Possible lexicon training paths...



#### Lexicon Enhancement for Spanish

# G2P accuracies after augmenting with phone recognition based pronunciations



#### Lexicon Enhancement for Spanish

**G2P Plot for Spanish** 



## English Results and Spanish Results with unconstrained phonetic recognition approach

	Baseline	After adding pronunciations
Spanish	31.13	30.71
English	43.54	42.71

• Log likelihood of training data increases with the new lexicon.

#### Lexicon Enhancement

- Keep the manual Lexicon but augment with most likely pronunciation in the training data
- Affected about 250 pronunciations
- Accuracy improved from 44.33 to 45.01%
- Multiple Pronunciations had no significant impact: 45.02%

# Summary

- G2p based lexicon retraining method helps in achieving accuracies close to hand made lexicons
- It can also help in improving an existing lexicon
- Unsupervised lexicon learning approach and phonetic recognition based lexicon learning approaches hold promise and need to be explored with a wider variety of smoothing and pronunciation extraction scenarios

#### **Training Procedure**

- Train g2p to generate pronunciations using your best baseline lexicon
- Generate multiple pronunciations using the g2p

• Use the training data to select the best pronunciation out of these multiple choices

• Retrain the acoustic models and iterate over the above process